

詞部份幾乎與上一首一樣，只是偶而更動了前後的順序。

118. 泰雅歌舞會 buludigne da kunueki 83.01.16

南投縣仁愛鄉南豐村 周玉英(bakan dalo 女 53 歲)
吳陳秋菊(lavi dakun 女 77 歲)
周張美玉(bakan bihu 女 76 歲)
李雪妹(abe awan 女 60 歲)

這是由四到五種不同的歌舞串聯在一起的舞蹈，其中第一段是改編過的歌曲，族人稱為 uyas bananal，可以稱為新民歌。第二段是一首三聲部的卡農合唱，第三聲部是以頑固低音(ostinato)的方式來唱，第二聲部有時是很忠實的模仿第一聲部，有時卻稍微變形來應答。第三段是一首情歌。第四段是一首傳統舞，每次唱到 un de bi e nu 時，就會換舞步。

(A). bu lu di gne da , ku mu e ki 我們跳舞
o lan na hoi na ki no ha ke (高興之詞)
na ha hi ha li ku mu e ki 快一點跳舞
o lan na hoi na ki no ha ke (高興之詞)
ya ku si ka da we wa ma ha da 不要客氣
bu lu di gne da , ku mu e ki 我們開始跳舞
na ha hi ha hi ku mu e ki 快一點跳舞
mi da ni da ku mu e ki 我們一起來跳舞
na ha hi ha hi ku mu e ki 快一點跳舞
be le qe da me se e se 輕鬆的跳
de ba qi da ba ka na me 拍拍手
se ne be ya ha li du na ba ma me 用力的
de ba qi da ba ka na me 拍拍手
be ne be ya ha li sa ma ya da 男生們用力的跳
de ba qi da ba ka na me 拍拍手
du ne be ya ha li du ma ba na me 用力點
bu leqe da mu se e se 輕鬆的跳
ba sa a hin ka ba ka na me 把手放肩上
ga ne be a ha li ku me ki na me 用力的跳
ba sa be la be kui ba ba na me 腳放前後的跳
qe ne be a ha li mi no na me 用力的搖吧
i la ke si ka da we wa na ha da 不要客氣了小姐們
qe ne be a ha li mi no na me 用力搖吧

se la yo hi ku la be da kun 換 labe dakun 唱

(B). u do do ni da 我們走吧
ya do mu e ki 跳舞了
e na mu e ya 來跳舞的小姐們
ya sa du le ma 在一起
nu de bi enu (語助詞)
nu de su de so 我帶到
nu de ku sio da 水裡
qe so bu he qeto 白白的男孩
ya do ma la kito 去騙他
nu me ma wa soda 開始跳了
so do nu bi yado 沒有機會
so de na wa soda 跳吧
ya do ma la kiso 還是去騙他
ke so bu he qeso 白白的男孩
qe do ma a hilo 輕一點
mu he hi na mula 你們的身體
le la bu su liwa 老太太們
da lo mu ke lalo 沒人能超越的
su de na wa sola 開玩笑的
ya do su e sunda 輕輕鬆鬆的
he wa mu ne yada 小姐們
da ma lu e hansa 可以看到的
i so lu e kiyo 要換下一位了
un ba kan bi hoda 換 bakan biho

(C). si yo si yo si (無意義)
ba la hi ya la 那邊等
i ya yu he ga la 在河流
ka na bi e lu 搖啊
u e wa la hu 小姐們
e ga lu ma le 不要做別的事
um e la ma sa wa 高興的跳舞
si yo si yo si (無意義)
ba la hi ya wa 那邊等
i ya yu he ga la 在河流
u e hun de hu u 我一定會到
um da kam sau le (男人名)
si yo si yo si (無意義)
ba la hi ya la 那邊等
um ga lu ma le 男孩子開始

ya yum mu da kan 有竹子的河流
 i ma ka so lin ma 找人跳舞
 ga so lin so le wa 找人跳舞
 i wa go so lin wa 找人跳舞
 ga so lin so le wa 找人跳舞
 i ma ku do lu ma 是誰
 ba da ku lo ba la 找人跳舞
 i ma ga so lin ma 找人跳舞
 du ku su he lin ma 找人跳舞
 un so li yu ki na 要換人了
 um na bai ba wan 換 abai bawan
 (D). e kai be wa 我們唱吧
 u me ma wa so 開玩笑的舞
 lu ne bi e lun (舞姿名)
 un me wa la hui (女人名)
 din ka lu ma din 我們要開始了
 un de na wa sun 要開始了
 un de kan sau le (男人名)
 un de bi e lun 跳舞
 un de na wa sun 開玩笑的
 un de wa la hui 老太太們
 un de bi e num(舞姿名)
 un de no wa sun 開始了
 da i hu i nu 手放在腰
 un de no wa sun 開始了
 ba do wa ho oh 我們做什麼
 un de no wa sun 開始了
 un de wa la hui 老太太們
 un de lu ma de 我們要開始了
 un de bi e nu 跳舞
 un de no wa sun 開玩笑的
 un ho sun de soda (舞姿名)
 na i hu i nu 手放在腰
 un de na wa sun 開始了
 un de kin de ho da (舞姿名)
 un de no wa sun 開始了
 un de kan sau le (男人名)
 un de bi e nu (舞姿名)
 un de no wa sun 開始了
 un de ba ga ga 拍拍手

un de ki na mun 你們跳舞
un de so wa sun 開始了
un de bi e nu (舞姿名)
un de wa la hu 老太太們
un de su e sun 穩定一點
un so li ga din ko 要換人了
un na la bai dakun 換 labai dakun

「文建會 2002 年民族音樂學國際學術研討會：複音歌樂—行為與美學」眉溪部

落演出 DVD

119.跳舞歌組曲 uyas mgri

演唱者：郭蔡再妹 Obin Nawi

郭阿玉 Rubi Pihug

高月美 Cubi Dakis

張淑蘭 Bakan Watan

劉秋心 I Pay Layis

郭美妹 I Wang Pihug